

MESTO SPIŠSKÉ VLACHY
MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO
VI. VOLEBNÉ OBDOBIE

Z Á P I S N I C A

napísaná dňa 5. júna 2012 na 16. zasadnutí Mestského zastupiteľstva,
konanom v Galérii na Mestskom úrade v Spišských Vlachoch

Primátor Ľubomír Fífik, otvoril 16. zasadnutie Mestského zastupiteľstva, na ktorom privítal poslancov MsZ, pracovníkov MsÚ a ostatných prítomných.

Primátor konštatoval, že na začiatku zasadnutia MsZ bolo prítomných 10 poslancov a že MsZ je uznášaniaschopné.

Prítomní:

Primátor: Ľubomír Fífik

Poslanci: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga - prišiel 15.40 hod.,
Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák,
Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla,
Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

Hlavný kontrolór: Ing. František Stanislav

Zapisovateľka: Mgr. Valéria Bašistová

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

Začiatok rokovania: 15,30 hod.

Ukončenie rokovania: 21,00 hod.

K bodu 1: Otvorenie -- voľba návrhovej komisie

Za overovateľov zápisnice určil primátor poslancov Ing. Radoslava Leščaniho a Františka Piklu. Za predsedu návrhovej komisie navrhol Ing. Michala Kiššáka, za členov komisie Mgr. Petru Chudíkovú a Rastislava Kicka.

Hlasovanie o zložení návrhovej komisie: (za 10, proti 0, zdržal sa , nehlasoval 1):

za: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František
Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

nehlasoval: Mgr. Vladimír Baloga

Mestské zastupiteľstvo schválilo navrhnuté zloženie návrhovej komisie uznesením
č. 171/VI/2012.

K bodu 1: *Otvorenie -- Návrh programu rokovania*

K návrhu programu rokovania uvedeného v pozvánke požiadal Ing. František Stanislav, HKM doplniť program o bod č. 8 „Správa z kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta“. Návrh programu rokovania MsZ s predloženým doplnkom bol poslancami schválený.

Hlasovanie o návrhu programu rokovania: (za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):

za: *ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko Pavol Kičin,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František
Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský*

nehlasoval: *Mgr. Vladimír Baloga*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 172/VI/2012 schválilo program rokovania s navrhnutým doplnkom.

Program rokovania:

1. Otvorenie
2. Kontrola plnenia uznesení MsZ
3. Pripomienky občanov
4. Návrh rozpočtu mesta na rok 2012
 - *návrh rozpočtu mesta na rok 2012 a roky 2013 – 14,*
 - *stanovisko HKM k návrhu rozpočtu mesta na rok 2012,*
 - *návrh rozpočtov škôl a príslušných VZN mesta k rozpočtu škôl na rok 2012,*
 - *návrh na rozdelenie dotácie na šport pre rok 2012,*
 - *návrh Zásad prenájmu majetku mesta ZŠ Komenského 6.*
5. Návrh záverečného účtu mesta za rok 2011
6. Návrh na zlúčenie ZŠ Komenského 6 a MŠ SNP 1
7. Návrh VZN mesta o opatrovateľskej službe
8. Správa z kontrolnej činnosti HKM
9. Rôzne – *aktuálne informácie*
 - *výstupy z komisií MsZ*
10. Diskusia
11. Záver

K bodu 2: *Kontrola plnenia uznesení*

Primátor – predniesol plnenie uznesení z posledného zasadnutia. Kúpa nehnuteľnosti budov od Semenár a.s., správca konkurznej podstaty p. Sivý bol upovedomený o prijatom a schválenom uznesení MsZ o tejto kúpe a pripravuje na podpis kúpnopredajnú zmluvu.

ThLic. Ľubomír Baloga – bola už zverejnená zápisnica s predchádzajúceho zastupiteľstva?

Primátor mesta – zápisnica je mnou podpísaná, je potrebné ju overiť overovateľmi.

Mgr. Petra Chudíková – bol problém urobiť záznam z videonahrávky?

Mgr. Valéria Bašistová – bolo to sťažené z toho dôvodu, že som sa zasadnutia osobne nezúčastnila a stále ma to viac času ako pri bežnom zapisovaní. Keďže na úrade nie je software na prehrávanie videozáznamu, zápisnicu som musela spracovávať doma.

Primátor - mesto môže pre potreby zasadnutia zakúpiť kameru. Na jej kúpu treba však vyčleniť financie.

ThLic. Ľubomír Baloga -- my sa ne bavíme iba o tejto zápisnici, ale o všetkých, ktoré neboli vyhotovené včas. Taktiež materiály nie sú vopred dobre pripravené podľa platného rokovacieho poriadku. Čo sa týka zápisníc, my sa ne bavíme o obšírnosti, ale o tom, že nie je načas zverejnená. A taktiež niekto má na vyjadrenie v zápisnici priestoru viac a niekto menej.

Mgr. Petra Chudíková – zápisnica nemusí byť doslovná, ale nesmie byť osekaná, čo mi dosť vadí.

ThLic. Ľubomír Baloga – kde bude zverejnená zápisnica?

Ing. Michal Kiššák – tam, kde sa zverejňuje stále. Z dôvodu prebiehajúcich stavebných prác sa môže stať, že bude nutné dočasne verejné oznamy zverejňovať v bráne mestského úradu.

Ing. František Stanislav – chcem upozorniť, že obsah verejnej tabule musí byť občanom mesta k dispozícii 24 hodín denne.

Ing. Michal Kiššák – táto situácia bude dočasná. Po dobudovaní križovatky a námestia sa dorieši aj umiestnenie verejnej tabule mesta.

Hlasovanie k bodu: Kontrola uznesení: (za 11, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0):

za: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 173/VI/2012 vzalo na vedomie informáciu o plnení uznesení z posledného zasadnutia MsZ.

K bodu 3: Pripomienka občanov

p. Kaľavská – už druhý rok sa rieši asanácia Vášho domu pri autobusovej zastávke. My sme si jednu stranu nášho múru opravili a potrebujeme robiť druhú stranu múru. Myslím si, že už od roku 2010 bolo dosť času na to, aby ste sa pripravili a začali s asanáciou domu p. Zábielneho.

Primátor – mesto malo v pláne začať s asanáciou, ale finančná situácia mesta je taká, že momentálne nie sú na túto činnosť vyčlenené finančné prostriedky.

p. Kaľavská – mestu zo zákona vyplýva povinnosť starať sa o svoje vlastníctvo a ešte v roku 2010 bol mestu zaslaný list od môjho právnik, na ktorý mu dodnes nebolo odpovedané. Preto sa pýtam komu bol ten list pridelený?

Primátor – kúpa domu p. Zábíelného bola schválená MsZ, nerozhodoval som o tejto kúpe sám. Mojim cieľom je tieto tri domy pri autobusovej zastávke, ktoré sú v asanačnom pásme asanovať a vybudovať tam autobusovú zastávku.

p. Kaľavská – keď mesto nemá peniaze, prečo ste p. Zábíelnemu vyplatili 800 000 Sk čiže o 200 000 Sk viac, ako bol stanovený odhad? Keby ste mu dali menej, mohli ste tieto financie použiť na asanáciu domu. Keď do konca júna nevidím na dome p. Zábíelného žiadnu zmenu, dám svoj dom na predaj.

Primátor – ja o tom nerozhodujem, na to je potrebný súhlas zastupiteľstva.

p. Kaľavská – hovorím to preto, aby ste boli na to pripravení, že sa môže zmeniť majiteľ, pretože mi bránite v podnikaní a ten dom je v dezolátnom stave. Strecha môže kedykoľvek spadnúť a môže tam ľahko dôjsť k úrazu.

Primátor - každá strecha môže spadnúť kedykoľvek. Táto však na to nevyzerá. Svoj dom môžete predaj podľa vlastného uváženia, mesto Vám v tom nemôže brániť. Jeho asanácia je zahrnutá v územnom pláne, je to koncepcia, ktorú chceme postupne realizovať.

Ing. Michal Kiššák – chcem sa opýtať, či Vám zateká z domu p. Zábíelného? Alebo Vám vlhne z hľadiska toho, že tieto domy sú stavané ako radová zástavba a ako stavebný materiál bol použitý kameň?

p. Kaľavská – máme papier, že to tam vlhne. Boli už aj odborníci, ktorí uskutočnili merania na vlhkosť múrov. Na jednej strane je to, na čom ste sa uzniesli, ale na druhej strane ide o dodržiavanie zákona.

Ing. Michal Kiššák – steny Vám mokli aj vtedy keď tam ešte bývala p. Zábíelna?

p. Kaľavská – nemoklo nám to tak ako teraz. Je to aj preto, lebo tam niekto býval, nie ako teraz. Tá budova nie je momentálne obývaná, mesto ako majiteľ sa má však o svoju nehnuteľnosť postarať.

Ing. Michal Kiššák – chcem sa opýtať, dokedy budete držať svoj stavebný odpad z Vašej rekonštrukcie na pozemku mesta?

p. Kaľavská – neviem dokedy. Keďže mesto si tiež neplní svoje povinnosti aj ja nezaplatím za komunálny odpad, pokiaľ mesto nezačne plniť svoje povinnosti tak ako má.

Mgr. Petra Chudíková – do tejto problematiky poriadne nevidím, ale neviem prečo by sa to malo riešiť súdnou cestou. Navrhujem, aby sa našlo riešenie tak, aby sa táto problematika dala do poriadku. Na list mesto odpovedať malo, buď či to bolo oprávnené alebo neoprávnené, ale malo. Mesto by sa malo k pripomienke občana vyjadriť a prijať stanovisko, alebo dohodnúť ďalšie zasadnutie MsZ, na ktorom sa danou problematikou budú zaoberať.

Primátor – podľa môjho názoru dom p. Zabielného určený pre asanáciu, tak akékoľvek úpravy na tejto nehnuteľnosti sú vyhodnené peniaze. Navrhujem dohodnúť ďalšie zasadnutie mestského zastupiteľstva na tvare miesta, aby aj poslanci osobne videli v akom stave je predmetná budova.

p. Kaľavská – kde sú peniaze? Za aké peniaze si nás chcel vyplatiť?

Primátor – vychádzajúc z územného plánu je tam zámer všetky tri budovy odkúpiť, zbúrať a vystaviť priestranú autobusovú zastávku.

Mgr. Petra Chudíková – odporúčam určiť odborníka, ktorý by ohodnotil rozsah škôd, pretože my ako poslanci nie sme v danej oblasti odborníci. Do toho času pokiaľ sa nepristúpi k výstavbe autobusovej zastávky je v tých priestoroch podnikanie a mesto ako sused predmetnej nehnuteľnosti sa musí postarať o to, aby p. Kaľavskú vo vykonávaní podnikateľskej činnosti nijakým spôsobom neobmedzoval.

Ing. Michal Kiššák – navrhujem, aby Komisia rozvoja mesta MsZ aj za účasti poslancov do 30.06.2012 vykonala prehliadku priestorov, posúdila daný stav a odporučila riešenie.

ThLic. Ľubomír Baloga – chcem sa opýtať, prečo nebolo na daný list odpovedané.

p. Kaľavská – mojou povinnosťou je podať žiadosť a Vašou je v zákonnej lehote na žiadosť odpovedať.

Mgr. Petra Chudíková – p. primátor, ako štatutárnemu orgánu mesta Ti zo zákona vyplývajú tieto povinnosti a nemôžeš to brať, že neodpovieš Ty, alebo zodpovedný pracovník úradu. Nevystupuješ ako občan, ale ako primátor.

František Pikla – ako predseda Komisie rozvoja mesta MsZ navrhujem dátum obhliadky na deň 27.06.2012 o 17.30 hod.. Pozvánky poslancom a členom komisie budú doručené úradom.

Hlasovanie o termíne obhliadky domu p. Zabielného: (za 11, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0):

za: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 174/VI/2012 uložilo Komisii rozvoja mesta vykonať za účasti poslancov a p. Kaľavskej obhliadku domu Zabielného na deň 26. júna 2012 o 17,30 hod.

p. Kubík – poslali ma súrodenci ohľadom vysporiadania ihriska. Je to už dosť dlho a nič sa nerieši, na iné veci sú peniaze, ale na vyplatenie pozemkov vlastníkom na ktorých je ihrisko, peniaze nie sú.

Ing. Michal Kiššák – nebolo to mesto ale štát, ktorý pozemky vlastníkom zobral a postavil tam ihrisko. V roku 1992 ich odovzal mestu, ale bez toho, aby sa za tú dobu s vlastníkami majetkovo vypořádaval.

Pavol Kičín – koľko je vlastníkov?

Ing. Michal Kiššák – vlastníkov je viac, časť je súkromná a časť asi pol hektára patrí mestu.

p. Kubík – keď to do septembra nedáte do poriadku a nevyplatíte vlastníkov, tak bude zle.

Ing. Michal Kiššák – mesto má vedomosť, že za tieto pozemky dostali vlastníci náhradné pozemky o ktorých však nemáme žiadny oficiálny doklad ani na úrade ani v katastri.

Mgr. Petra Chudíková – je potrebné, aby mesto prijalo nejaké opatrenia. Počíta sa do budúca na tieto pozemky s nejakými finančnými prostriedkami?

Primátor – v tohoročnom rozpočte nie sú vyčlenené financie na odkúpenie týchto pozemkov.

Mgr. Petra Chudíková – mesto sa k tomuto problému musí postaviť priamo. Buď pristúpi k vymáhaniu vlastníckého práva súdnou cestou alebo priamou kúpou od vlastníkov.

Mgr. Vladimír Baloga – podobný problém s vlastníckymi vzťahmi čo sa týka ihriska majú aj v Spišskej Novej Vsi.

Mgr. Petra Chudíková – keďže je to už dlhodobý problém, je potrebné prijať vhodné riešenie.

Primátor – p. Lorinc zabezpečí vypracovanie GP a prehľad o všetkých vlastníkov pozemkov.

Pavol Kičín – je potrebné určiť termín dokedy sa má geometrický plán vypracovať.

Mgr. Petra Chudíková – môže sa určiť termín, ktorý keď sa nestihne, tak sa následne informuje poslancov mestského zastupiteľstva priebežne vypracovanou správou o postupe riešenia.

Ing. Michal Kiššák – mesto má podklady k pozemkom na ihrisku. Pokiaľ nie je GP, spracuje sa podľa katastra.

Hlasovanie o spôsobe a forme riešenia vlastníckych vzťahov k pozemkom na futbalovom ihrisku: (za 11, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0)

za: ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kisko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 175/VI/2012 ukladá zástupcovi primátora predložiť na najbližšie zasadnutie MsZ bilanciu vlastníckych vzťahov na futbalovom ihrisku a návrh na vypořádanie sa s vlastníkami týchto pozemkov.

Pavol Kičín – chcem sa opýtať ako postupujú práce na Mlynskej ulici pri p. Kandrovi? A prečo sa vybral chodník k MŠ SNP 1 a doteraz nie je dokončený?

Primátor – na potok za p. Kandrom sú privezené panely a čakáme na vhodné počasie, aby sme ich mohli umiestniť tak, aby sa spevnil breh. Čo sa týka chodníka pri MŠ, vybral sa z dôvodu pripravovanej kanalizácie a potreby travertínu. Teraz je tam vysypaný asfalt.

Ing. Ladislav Šterbinský – bolo prijaté uznesenie, prečo nebolo splnené? Je potrebné robiť také opatrenia, aby bola spokojnosť na oboch stranách a aby sa prijaté uznesenia v budúcnosti plnili.

PhDr. Viera Novotná – je perspektíva, aby do 1.9.2012 bol chodník vedúci k MŠ dokončený? Keďže tam budú chodiť aj maličké dvojročné deti.

Mgr. Petra Chudíková – ak bolo prijaté uznesenie, tak by sa malo splniť, tu je to však bežné, že uznesenia sa prijímajú, ale nespĺňajú.

Primátor – čo sa týka chodníka, teraz je to lepšie, ako predtým. Tento chodník chcem, aby bol urobený ešte lepšie, ale momentálne nie sú financie na to, aby sa mohol chodník vydláždiť dlaždicami.

ThLic. Ľubomír Baloga – akú si mal predstavu keď si ten chodník vyberal?

Primátor – chodník bol vybratý iba dočasne, je to dočasné riešenie.

Ing. Michal Kiššák – pri celkovej rekonštrukcii námestia sa začal robiť aj chodník. Súčasný stav chodníka je bežná prevádzková vec pri takých investíciách v meste ako sa tu momentálne realizujú.

ThLic. Ľubomír Baloga – nedorobný chodník je podľa Vás p. Ing. M. Kiššák bežná prevádzková vec?

Ing. Michal Kiššák – oproti investíciám takým veľkým, aké sa v meste realizujú je to bežná prevádzková vec, ktorá bude trvať dočasne.

PhDr. Viera Novotná – k zaradeniu detí do vyučovacieho procesu ja ako zodpovedný pracovník musím brať ohľad aj na charakter budov, prístupových ciest atď.

Mgr. Petra Chudíková – chcem primátora informovať, že na Zahure nebezpečne jazdia na motorkách a štvorkolkách, smerom po ceste na Galmus. Odporúčam urobiť na hrádzi nejakú zábranu, ktorá by tento pohyb obmedzila.

Primátor – bude potrebné urobiť nejaký mostík, pretože zátarasu som tam ja osobne dal a bola odstránená. Cestu upravím tak, aby tam bol prechod iba pre ľudí a cyklistov.

ThLic. Ľubomír Baloga – chcem sa opýtať, ako je zabezpečený stavebný úrad? Bude zmena občanom oznámená?

Primátor – úradné hodiny stavebného úradu sú v piatok v čase od 14.00-18.00 hod.. Žiadosti sa prijímajú v priebehu celého týždňa na sekretariáte mestského úradu. Pri podaní občan zaplatí správny poplatok do pokladne mesta a následne sa žiadosti rozdelia podľa charakteru či ide o jednoduché stavby alebo drobné stavby.

Rastislav Kicko – chcem sa opýtať na tie vŕby pri Zväzarme, ktoré som na minulom zasadnutí žiadal zrezať.

Mgr. Monika Koperdáková – chcem sa opýtať za občanov, či sa bude ešte dávať asfalt?

Primátor - asfalt už nebude, pretože výstavba okružnej križovatky nie je stavbou mesta a materiál, ktorý vidíte bol vysypaný od Pohostinstva Žaba až po reštauráciu Klas.

Ing. Peter Forgáč – o chvíľu budete páni poslanci schvaľovať návrh rozpočtu na rok 2012, chcem sa poďakovať za financovanie v minulých rokoch. Futbal sa oproti minulým rokom zlepšil, srdečná vďaka za predchádzajúce roky a veľká vďaka patrí aj Mgr. Vladimírovi Balogovi, pretože bez jeho pomoci by futbal nebol dnes tam kde je. Zároveň chcem primátora požiadať o špeciálne stretnutie športovej komisie a predstaviteľov mesta. Pre činnosť MŠK Tatran je podstatné stanovisko mesta na 1-2 roky dopredu a pripravované koncepcie. Vieme, že futbal sa hrá na cudzom majetku a bolo by dobré sa stretnúť na športovej alebo finačnej komisii a dohodnúť sa čo ďalej na ďalšie dvojročné obdobie.

Primátor - je pravdou, že nás čaká ťažké obdobie, keďže sme začali veľké investičné stavby, ktoré chceme dokončiť. Hospodárska kríza spôsobila pokles podielových daní v roku 2012, čo ma mrzí, že zasiahne aj športové kluby.

Ing. Michal Kiššák – mesto vytvorilo podmienky pre vznik a rozvoj organizácií v meste. Stretnúť sa ku koncepcii na ďalší rok môžeme najskôr v jeseni, kedy by mali byť známe aj zábery Vlády SR na ďalšie obdobie. Na druhej strane mesto nemôže byť ani 90 %-ným a ani 100 %-ným donorom športu v meste a to hlavne z hľadiska finančného zaťaženia mesta a taktiež aj voči ostatným oblastiam v meste.

Mgr. Vladimír Baloga – nesúhlasím s tým čo povedal p. Kiššák. Všetky náklady, ktoré MŠK Tatran má, sú prevádzkové. Najťažšie mesiace nás ešte len čakajú a výšku financií, ktoré máme z rozpočtu dostať sme už doposiaľ minuli. V prvom rade fungujeme ako Mestský športový klub, a preto je povinnosťou mesta zabezpečiť základné potreby klubu. Aj keď budeme hrať v nižšej lige, výdavky budú stále tie isté. Nie je mysliteľné udržať futbal, keď nebudeme mať finančné prostriedky a čo potom v druhom polroku 2012?

Ing. Michal Kiššák – ja iné východisko nevidím , len to, čo máme dnes na papieri a v návrhu rozpočtu.

Mgr. Vladimír Baloga – v tomto prípade pripravím petičné hárky.

K bodu 4: *Návrh rozpočtu na rok 2012*

Ing. Michal Kiššák – dnes predkladaný návrh rozpočtu vychádza z návrhu z marca 2012 v ktorom je podľa rozpisu KŠÚ navýšenie rozpočtu školského úradu a navýšenie kapitálového rozpočtu o kúpu budov v areáli STS-ky od Semenáru a tým aj finančných operácií o prijatie úveru na túto kúpu.

Materiál je predložený v programovom rozpočte spolu s finančným rozpočtom a dôvodovou správou. Materiál je v tabuľkovej a textovej forme.

Tak ako bolo dohodnuté na májovom zasadnutí, po prerokovaní v banke je navrhované v rozpočte prijatie nového termínovaného úveru. Týmto by sa splatili doterajšie dva termínované úvery, t.j. na 15 bj. na námestie a tiež nové investície v hodnote 360.356 €. V tejto sume je zahrnutá faktúra za kanál na Kostolnej a Požiarnickej, nákup budov od Semenáru a nové investície na námestí.

Pokiaľ ide o splácanie a úroky, suma v rozpočte by mala postačovať. Dnes už vieme, že sa posúva začiatok II. etapy rekonštrukcie námestia z marca minimálne na júl, august, čím sa zmenší aj počet grantových faktúr (3) na dve, možno že len na jednu v tomto roku. Toto bude zrejme koncom júna, kedy by sa mali upresniť termíny na tejto stavbe.

Odporúčam prijať nový termínovaný preklenovací úver. Je to bežný spôsob prefinancovania tak, že sa úvery spájajú a vznikne jeden nový na prefinancovanie starých.

Pokiaľ ide o návrh Zásad s nakladaním s majetkom mesta, ktorý je v správe na ZŠ Komenského, doporučujem to riešiť prijatím týchto Zásad a nie ako prílohu príslušného VZN. V jeseni aj tak budeme predkladať jeho novelizáciu, kde budú zahrnuté aj tieto postupy pri nakladaní s majetkom mesta.

Ing. František Stanislav – predkladaný návrh Programového rozpočtu mesta na rok 2012 je v súlade s legislatívou, porušenie ktorej som vytýkal pri vykonaných kontrolách. V úvodnej časti by mal obsahovať určitú víziu, obsah, a popis. V návrhu nie je zahrnutá položka vyplateného odstupného v súvislosti zo zrušením spoločného stavebného úradu. Z tohto dôvodu odporúčam prijať čím skôr zmenu rozpočtu.

Čo sa týka predložených Zásad, p. riaditeľ P. Gubka ponúkol riešenie, ktoré je iba dočasné a do konca roka bude potrebné prijať VZN o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta.

Mgr. Petra Chudíková – bol odstránený iba jeden zistený nedostatok?

Ing. František Stanislav – čo sa týka finančných operácií, bolo to už odstránené, hlavné nedostatky boli odstránené a ostatné sú upozornenie.

Rastislav Kicko – k projektu Dreľuš, chcem sa opýtať či je tento projekt ešte aktuálny alebo už nie. Tiež pokiaľ ide o výstavbu 9 bj. na Vajanského.

Primátor – podávaný projekt Dreľušský potok ešte nie je schválený, v rozpočte je však zahrnutý. Ak v tomto projekte nebudeme úspešní, budeme musieť si ho zaplatiť. Čo sa týka projektu 9 bj. a jej technickej vybavenosti mesto má prijaté uznesenie, v ktorom sa hovorí, že nesúhlasíme s výstavbou cez ŠFRB, ale iba formou developéra. Uskutočnil sa prieskum, na základe ktorého sme zistili, že zo strany občanov nie je záujem o tieto byty. Na začiatku malo záujem približne

12 občanov, po zistení podmienok ich zostalo 5 a nakoniec ostali iba dvaja, ktorí boli ochotní zaplatiť predajnú cenu bytu.

Mgr. Monika Koperdáková – čo sa týka projektu Dreľuš, v kapitálovej časti rozpočtu je jedna suma financií a v bežných výdavkoch je iná suma. Nerozumiem tomu.

Ing. Michal Kiššák – v kapitálových príjmoch sú financie, ktoré mesto dostane ako refundáciu, tj. 95 % z prestavanej čiastky, v kapitálových výdavkoch je 100 % hodnota prestavanej čiastky vrátane 5 %-nej spoluúčasti, ktoré mesto zaplatí investorovi. V bežnom rozpočte v príjmoch sú refundované – 95 %-né výdavky mesta na projektanta, spracovanie žiadosti a pod. a vo výdavkoch zase bežné platby za projekt, tj. projektant, manžment projektu a pod.

V prípade neúspešnosti projektu sa tieto sumy stornujú a celková bilancia cca 11.400 € počítaná ako úspora by sa podľa predošlých dohôd použila na šport.

Mgr. Petra Chudíková – v správe kontrolóra mesta je dĺžná čiastka za rok 2010 p. Keltošovi.

Ing. Michal Kiššák - v rozpočte MŠ sa ráta aj so zaplatením dlhu p. Keltošovi. Ten vznikol v roku 2010, kedy p. riaditeľka neuhradila faktúru za stavebné práce, ale bez toho aby mala zabezpečené financie urobila výmenu okien. Riaditeľka MŠ tým pochybila, pretože šla s dlhom bez toho, aby mala odsúhlasené navýšenie bežných výdavkov.

PhDr. Viera Novotná – v žiadnom prípade neprijímam tvrdenie, že okná som robila a pochybila som, výmena okien bola plánovaná a rekonštrukcia tam prebiehala podľa plánu.

Mgr. Vladimír Baloga – v čase, keď som bol členom rady školy, videl som správu a plán vo všetkých položkách, kedy sa objednávka zhodovala s danou faktúrou napr. pri búracích prácach.

Ing. Michal Kiššák – rekonštrukcia prebehla skôr ako bola urobená výmena okien. Podľa mňa to bol neštandardný postup. Ešte ste jedna vec neskončila a bez financií už začali realizovať druhú.

PhDr. Viera Novotná – teraz som v tom najhoršom svetle ja, nechcela som uhradiť faktúru ktorá bola nadhodnotená. Skôr je problém s tou druhou MŠ na ulici SNP 38, problém je s ihriskom, ktoré nie je stále ešte dokončené a taktiež okná, cez ktoré počas dažďov zateká do miestností.

Ing. Michal Kiššák – p. riaditeľka chceš mi povedať, že zriadiť alokované triedy bol omyl? Ani jeden rok sa nestalo, aby peniaze prepadli, stále čakáte, že Vám dáme všetko pod nos.

PhDr. Viera Novotná – sľuboval si, že na jar dáme záhradu v MŠ do poriadku. Pomáha nám kto môže, aj rodičia detí, ale bez peňazí sa robiť nedá. Stále sme sa snažili z našich výdavkov zosekať a minúť čo najmenej.

Ing. Michal Kiššák - nie je pravda, že nemáte peniaze. Aj keď je mesto v provizóriu, MŠ dostáva 1/12-tinu z vľahnajšieho rozpočtu. V žiadnych položkách nie je nič krátené, všetko dostávaš tak ako to bolo v rozpočte roku 2011. Tento bol taký istý ako je pre rok 2012. Pýtam sa potom, kde ste minuli tie peniaze, keď ich nemáte.

PhDr. Viera Novotná – aj keď sú v MŠ napr. kiahne a účasť detí je 50 % aj tak budova musí za každých podmienok fungovať. Každý má štátom určený normatív na dieťa a keby štát do MŠ investoval viac, tak sme prenesenou inštitúciou.

Ing. Michal Kiššák – nepresvedčím ma, chyba je v manažovaní, vlni som bol tri mesiace pravidelne v MŠ a videl som aké sú tam medziľudské vzťahy a spôsob vzájomnej komunikácie a riadenia.

Ing. Pavol Gubka – normatív, ktorý je napočítaný na MŠ naozaj často nestačí, pred rokmi možno áno, ale teraz na chod MŠ s podielových daní nestačí.

Pavol Kičín – v navrhovanom rozpočte je pre športové kluby vyčlenená suma 2.400 €. Chcem sa opýtať tých 2.000 € je prečinnosť MŠK a 400 € pre športový klub stolného tenisu?

Primátor – áno. Ak bude odpoveď z ministerstva ohľadom neúspešnosti v projekte Dreľušský potok, úspora financií je smerovaná do športu. Znova sa zvolajú športové kluby a finančná komisia, kde sa dohodnú na podmienkach ich rozdelenia.

ThLic. Ľubomír Baloga – chcem sa opýtať v projekte Dreľuš, na základe ktorého uznesenia sa začalo konať? Isto sme tento krok riešili, ale žiadne uznesenie prijaté nebolo.

Mgr. Petra Chudíková – navrhujem nájsť uznesenie týkajúce sa projektu Dreľuš a elektronicky ho zaslať všetkým poslancom.

ThLic. Ľubomír Baloga - vyšla ručne maľovaná mapa mesta za ktorú sa zaplatilo 3.000 eur, ale mám pocit, že je na mape staré mesto. Nebolo lepšie vydať mapu až na budúci rok, keďže je tam teraz ešte stará križovatka? Či sa na budúci rok bude robiť nová mapa?

Mgr. Vladimír Baloga – čo sa týka vydanej maľovanej mapy, nie sú na mape v školách vyznačené pavilóny.

ThLic. Ľubomír Baloga – čo sa týka firiem čo sú na mape, sú tam štyri firmy, ako sa tam dostali? Bola nejaká výzva?

František Pikla – firma, ktorá túto zákazku vykonávala, oslovila firmy v našom meste a ponúkla im možnosť reklamy v maľovanej mape za určitý poplatok. Firmy, ktoré mali záujem sú na tejto maľovanej mape.

ThLic. Ľubomír Baloga – nerozumiem tomu, že prečo sa firma dohodla s podnikateľmi, keď mesto si zadalo požiadavku a firma sa predsa dohodla na určitých podmienkach s mestom.

Ing. Michal Kiššák – je to ručne maľovaná mapa, preto nie je možné všetko do nej zahrnúť, vopred bolo dojednané, že tie kraje na mape budú priestorom pre firmy a tak cena bude nižšia. Firma si podnikateľov už sama obsadí, je to istý marketingový ťah. Je to súkromná vec a mesto do toho nezasahovalo.

Rastislav Kicko – neviem kto ich roznášal, stalo sa že tie mapy boli pohádzané.

Primátor – roznašala to firma. Viem o tom a taktiež som to pripomienkoval.

Ing. Jozef Repaský – čo sa týka rozpočtu, posunuli sme sa vopred, máme tu programový rozpočet. Dobré sa to počúva, nevieme však aká bude výška úveru a jeho doba splácania, či tie dva úvery nebudú väčšie ako terajšie tri. Už asi 5 rokov pripomínam ul. Jilemnického kde som patrónom, že je tam cesta rozbitá od plynofikácie a tiež tam žijú ľudia čo si platia dane. Je mi ľúto, že sa nenašli peniaze na túto cestu v rozpočte.

Ing. Michal Kiššák – keď porovnáam rozpočet z marca a teraz, úver sa navýši iba o kúpu STS-ky a podmienky by mali zostať tie isté. Pokiaľ sa jedná o programový rozpočet, pre Vás je lepší ten klasický na aký sme boli doteraz zvyknutí. O prepočtoch som hovoril v úvode. Prečítam Vám návrh uznesenia k rozpočtu .

Ing. František Stanislav – v rámci VZN o hospodárení s majetkom mesta odporúčam do uznesenia doplniť požiadavku o prepracovaní platného VZN, alebo schválenie nového platného VZN a aby bol stanovený zodpovedný preacovník.

ThLic. Ľubomír Baloga – budeme hlasovať o celom návrhu uznesenia naraz?

Ing. František Stanislav – odporúčam návrh VZN do samostatného uznesenia, pretože pre jej schválenie je potrebná štvrtinová väčšina.

Hlasovanie o návrhu rozpočtu na rok 2012 a s ním súvisiacich príloh:

(za 8, proti 1, zdržal sa 2, nehlasoval 0):

za: Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

proti: ThLic. Ľubomír Baloga

zdržal sa: Mgr. Petra Chudíková, Pavol Kičín

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 176/VI/2012 schválilo návrh rozpočtu mesta na rok 2012 v predloženej znení, prijatie termínovaného úveru na prefinancovanie starých úverov a investícií mesta v rozpočte mesta na rok 2012 a Zásady s nakladaním majetku mesta na ZŠ Komenského.

Hlasovanie o návrhu príloh č. 1 a 2. k VZN o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení na území mesta: (za 8, proti 1, zdržal sa 2, nehlasoval 0):

za: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 177/VI/2012 schválilo trojpätinovou väčšinou Prílohu č. 1 a 2 k VZN mesta o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení na území mesta v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a cirkvi.

K bodu 5: Návrh záverečného účtu mesta za rok 2011

Primátor – tento materiál na dnešnom zasadnutí je iba informatívny. Návrh záverečného účtu je zverejnený na úradnej tabuli mesta.

Ing. Michal Kiššák – tento materiál je potrebné schváliť najneskôr do 30.06.2012. Nie je to konsolidovaná, ale bežná uzávierka roka. Priebežne Vám bude ešte doručená dôvodová správa a tento návrh sa bude schvaľovať na slávnostnom zasadnutí mestského zastupiteľstva, ktoré bude dňa 26.06.2012.

***Hlasovanie o vzatí na vedomie návrhu záverečného účtu mesta za rok 2011:
(za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):***

za: ThLic. *Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský*

nehlasoval: *Mgr. Vladimír Baloga*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 178/VI/2012 vzalo na vedomie návrh záverečného účtu mesta za rok 2012 s tým, že na schvalenie bude predložený na najbližšom zasadnutí MsZ.

K bodu 6: Návrh na zlúčenie ZŠ Komenského a MŠ

Mgr. Monika Koperdáková - 16.5 zasadala komisia vzdelávania a výchovy, hlavnou úlohou stretnutia bolo prejednanie zlúčenia ZŠ a MŠ v Spišských Vlachoch. Obaja riaditelia nevidia v tomto zlúčení nejaké výrazne zlepšenia. Tento krok by bol vhodný možno pre zriaďovateľa, ale nie pre obe školy. Podľa riaditeľky MŠ by bol tento krok hlbokým zásahom do života školy a detí.

Z toho dôvodu Komisia vzdelávania a výchovy nesúhlasí so zlúčením ZŠ a MŠ, ale navrhuje vypracovať koncepciu rozvoja školstva v meste.

Mgr. Petra Chudíková – k tomuto bodu nebol zaslaný žiaden materiál.

Mgr. Monika Koperdáková – na predchádzajúcom zasadnutí zastupiteľstva komisia dostala úlohu od primátora mesta na zvolanie komisie a prejednanie tejto problematiky.

Mgr. Petra Chudíková – je to obdobné ako zo stavebným úradom, tiež prišiel návrh na zrušenie, ale bez vypracovanej finančnej analýzy.

Ing. Michal Kiššák - čo sa týka zlučovania nie sme sami, je veľa miest, ktoré to uskutočnili a fungujú takto. Ďalej nesúhlasím s tvrdením riaditeľky, že je to hlboký zásah do života školy, život v ZŠ a v MŠ pôjde ďalej, okrem CVC, ktoré by sa osamostatnilo k 1.9. Pri zlúčení MŠ a ZŠ je predpoklad, že bude jeden riaditeľ, jedna školská jedáleň, jedna údržba a pod. a tým sa dajú usporiť finančné prostriedky. Ja som za koncepciu, ale pokiaľ nie je schválené CVC a definitívne rozhodnutie o výstavbe ZŠ v Žehre, tak je ťažké nejakú koncepciu pripravovať. Tiež je tu alternatíva, žeby túto ZŠ prevzala obec Žehra ako zriaďovateľ. V takomto prípade

musí štát zahrnúť do nákladov aj nájomné za túto budovu. Je to perspektíva, ktorá môže byť d'aleká. Ak by tento zámer vyšiel, tak priestory školy budeme môcť využiť pre potreby mesta.

ThLic. Ľubomír Baloga – p. Kiššák v zápisniciach zo skoršieho obdobia ste častokrát hovorili, že keď sa hovorí o finančných prostriedkoch tak nech sa hovorí v číslach.

Ing. Michal Kiššák – chytáš ma za slovo, je to bod do diskusie, primátor to nemôže riešiť ako štatutárny orgán, o tomto musí rozhodnúť mestské zastupiteľstvo.

ThLic. Ľubomír Baloga – nie sú tu uvedené konkrétne čísla, nevieme či to bude dobré alebo nie.

Ing. Michal Kiššák – ja som hovoril o zámere a je potrebné, aby ste sa všetci k tomu vyjadrili.

ThLic. Ľubomír Baloga – v takomto prípade musia byť konkrétne čísla či sa to oplatí o koľko, aby sme sa mohli rozhodnúť.

Primátor mesta – nie som ekonóm, ale môj rozum mi hovorí, že to bude dobré.

Mgr. Monika Koperdáková - aj keď sa obe školy zlúčia, treba porovnať náklady prevádzok, napr. ZŠ 1-4, budova vyzerá lepšie a keď ju vyst'ahujú, čo bude v tých priestoroch? Pretože prechádza celá škola vrátane učiteľ'ov.

Ing. Radoslav Leščani - podmienky na ZŠ 1-4 sú na profesionálne úrovni a v prípade, že sa ZŠ presťahuje do Žehry neviem čo bude potom.

Ing. Michal Kiššák – k zlúčeniu. Pri dnešnom PC vybavení jedna personalistka musí zvládnuť 150-200 zamestnancov a taktiež aj jedna ekonómka zvládne. Čo sa týka ZŠ SNP 13, zmenil by sa iba zriaďovateľ z mesta Spišské Vlasy na obec Žehra, nič iné by sa nemenilo. Obec sa zo zákona musí postarať o svojich žiakov a občanov.

Mgr. Vladimír Baloga – zlúčenie oboch škôl si viem dobre predstaviť keď budú pod jednou strechou, ale neviem, keď budú v rozdielnych budovách.

Primátor – viem, že také zlúčenie zrealizovali v Margecanoch, aj v Krompachoch, že je to dobré, ale môžeme zistiť ako to funguje v iných obciach.

Ing. Michal Kiššák – máme do toho ísť alebo nie?

Rastislav Kicko – keď sa v komisii dohodli odborníci, že to nie je dobré, tak mi ako poslanci ktorí o danej problematike toľko nevieme v takom prípade je ťažko sa rozhodnúť čo bude dobré a čo nie.

Ing. Michal Kiššák – ja si to viem dobre predstaviť hlavne v organizačnej činnosti, ďalej v rámci úspory času, techniky a softvéru.

Pavol Kičin – koľko bude stať len prevoz materiálu?

Ing. František Stanislav – by ste sa čudovali koľko úsporných možností v dnešnej dobe existuje.

PhD. Viera Novotná – mám pocit, že sú to osobné injekcie voči mojej osobe, že ja mám zlé riadenie, robila som multifunkčné riadenie a nie som natoľko zaostalá, aby som sa nerozumela do zlučovania. Na štvrtinový úväzok mám hospodársku a ekonomickú silu na polovičný úväzok. Tri sily majú úväzok jednej pracovnej sily a majú nižší plat ako vedúca jedálne, ktorá má riadiaci príplatok. Vec, ktorú vy zariadíte za 10 minút mi ju vybavíme za tri dni. Je to za finančne neocenených podmienok. Pán zástupca nehnevaj sa, ale dnes si ma urazil, ja som robila všetko preto, aby sa naše deti mali tak dobre ako tie bratislavské.

Ing. Michal Kiššák – je mi ľúto, že nevieš prijať kritiku, ja za svojim názorom si stojím. Urobil som si predstavu, keď som tam minulý rok bol a to dosť toho som spoznal. Mňa nezaujímajú vyučovacie procesy, ten bude pri zlučovaní nedotknutý, ale výkon riadiacej funkcie. Tých chýb je tam strašne veľa, napr. doteraz nemáme v MŠ finančne ukončený rok 2011.

PhDr. Viera Novotná – prečo ma mesto neinformovalo, že sú problémy, mne ekonómky nič nepovedali.

Ing. Michal Kiššák – ekonómky o tom dobre vedia, mali sme aj pracovné stretnutie.

Ing. František Stanislav – bola zvolaná porada, boli prítomné ekonómky. Z MŠ, bola p. hospodárka a p. Veselá. Bude to ešte predmetom hodnotenia aj záverečného účtu.

Ing. Radoslav Leščani – nehovorím, že sa to nedá, ale každá škola je svojim spôsobom špecifická.

Mgr. Petra Chudíková – komisia pri zastupiteľstve vystupuje ako poradný orgán, nie je výkonným orgánom, stále sa to tu pletie. Ak má mesto záujem o zlúčenie, tak nech vypracuje finančný plán a analýzu, na základe ktorej môžeme následne uvažovať o jej zlúčení príp. nezlúčení.

Mgr. Adriana Múdra – čo sa týka zlučovania, všeobecne je trend zlučovania MŠ a ZŠ. Pri zlučovaní nie sú výrazne problémy, v niektorých prípadoch sa však stáva to, že ZŠ nerieši problémy MŠ. Čo sa týka ekonomickej situácie musíme sa zamyslieť, ako vzniknuté problémy vyriešiť. Zlúčením by sa možno mnohé vyriešilo, komunikácia by bola pružnejšia, predišlo by sa problémom, o ktorých sa tu hovorilo. Už som urobila kroky smerujúce k zlúčeniu ZŠ s MŠ (žiadosti o stanovisko RÚVZ, IP, HaZZ).

Pavol Kičín – a kto Vám dal pokyn vstúpiť do jednania s organizáciami?

Mgr. Adriana Múdra – vedenie mesta, je to taká iba predpríprava, ak sa zlúčenie nezrealizuje, nič sa nestane, na druhej strane aspoň vieme, že priestory ZŠ a MŠ sú v poriadku.

Primátor – odporúčam túto diskusiu vziať na vedomie.

Hlasovanie o vzatí na vedomie návrh zlúčenia ZŠ s MŠ v Spišských Vlachoch:

(za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):

za: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

nehlasoval: Mgr. Vladimír Baloga

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 179/VI/2012 vzalo na vedomie návrh vedenia mesta a Komisie školstva MsZ na zlúčenie MŠ SNP 1 a ZŠ Komenského 6.

K bodu 7: Návrh VZN o opatrovateľskej službe

Ing. Michal Kiššák – tento návrh taktiež odporúčam vziať na vedomie, návrh je zverejnený na úradnej tabuli mesta. Pokiaľ by došlo v NR SR k schvaľovaniu novely zákona o tejto službe, návrh by sa stiahol a počkali by sme na jeho schválenie. Ak nie, tak sa predloží 26.06 mestskému zastupiteľstvu na schválenie.

ThLic. Ľubomír Baloga – do budúca ak sa bude predkladať akýkoľvek návrh, nech sa už predkladá aj s analýzou a finančným plánom (zo všetkými negatívnymi stránkami aj pozitívnymi). V tomto prípade by mala byť oslovená predmetná ZŠ aj MŠ.

Hlasovanie o vzatí na vedomie návrhu VZN mesta o opatrovateľskej službe:

(za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):

za: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

nehlasoval: Mgr. Vladimír Baloga

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 180/VI/2012 vzalo na vedomie návrh znenia VZN mesta o opatrovateľskej službe v meste s tým, že na schválenie bude predložený na najbližšom zasadnutí MsZ.

K bodu 8: Správa s kontrolnej činnosti HKM

Ing. František Stanislav – za uplynulé obdobie boli vykonané tieto kontroly:

- kontrola spracovania návrhu rozpočtu mesta a programu mesta na roky 2012 až 2014 v súvislosti s vypracovaním stanoviska k návrhu rozpočtu mesta na roky 2012 - 2014,
- kontrola plnenia rozpočtu mesta za rok 2011,
- kontrola plnenia povinností, vyplývajúcich zo zápisníc o prerokovaní správ o výsledku kontrol vykonaných v rámci Mestského úradu Spišské Vlachy počas r. 2011,
- kontrola v priestoroch Mestského úradu Spišské Vlachy a v priestoroch Základnej školy na SNP 13 v Spišských Vlachoch

- kontrola nakladania s pokladničnou hotovosťou za rok 2011 v rozpočtovej organizácii mesta Základná škola, SNP 13, Spišské Vlchy. S výsledkom kontroly bol oboznámený primátor mesta.

Za rok 2011 bolo vykonaných 10 kontrol, z toho 7 bolo uskutočnených v meste, z ktorých bola vypracovaná správa. V 4 prípadoch bola vypracovaná zápisnica a v prípade kontroly sťažností bola vypracovaná vyhodnocovacia správa. Zo strany primátora mesta neboli predložené doklady a prijaté opatrenia iba v jednom prípade. Z toho titulu som primátora mesta upozornil a on mi v lehote odpovedal zoznamom opatrení, ktoré som považoval za všeobecné. Preto som ho požiadal, aby boli jednotlivé opatrenia viac špecifikované s termín ich plnenia. Následne boli jednotlivé opatrenia primátorom mesta doplnené o stanovené termíny a zodpovedné osoby, ktoré sú za splnenie úloh zodpovedné, tak aby sa tieto chyby viackrát nevyskytovali.

Mgr. Petra Chudíková – ku každému bodu boli určené zodpovední pracovníci s termínom plnenia?

Ing. František Stanislav – áno, čo sa týka pohonných hmôt je potrebné prijať vnútornú smernicu, ktorá bude ukladať spôsob využívania PHM.

Mgr. Petra Chudíková – boli za pochybenia vyhodnotené sankcie?

Ing. František Stanislav – podľa osobitného predpisu, ak boli uzatvorené zlé dohody práce mimo pracovného pomeru, v týchto pochybeniach celú zodpovednosť prevzal na seba primátor mesta.

Primátor – od začiatku tohto roka zamestnanci mesta nemali žiadne odmeny, každý zamestnanec má základný plat a pochybením nemalo mesto žiadnu škodu.

Ing. František Stanislav – mám výhrady voči tejto prevzatej zodpovednosti, pretože do budúca bude potrebné jednotlivé zodpovedné činnosti zapracovať do pracovných náplní jednotlivých zamestnancov.

Mgr. Petra Chudíková – to, že pracovníci majú základný plat ich neoprávňuje na to, aby si zanedbávali svoje pracovné povinnosti. Chcem sa opýtať či bol vypracovaný záznam o ústnom pohovore s daným zamestnancom?

Primátor – z ústneho pohovoru nebol vypracovaný žiaden záznam, pokarhanie bolo iba ústne.

Mgr. Petra Chudíková – aj o ústnom pohovore musí byť vypracovaný písomný záznam.

Ing. Michal Kiššák – nie nemusí byť.

Mgr. Petra Chudíková – dokedy je potrebné zapracovať jednotlivé zodpovedné úlohy do pracovných náplní zamestnancov?

Ing. František Stanislav – do 30.09.2012

Mgr. Petra Chudíková – je možné prijaté opatrenia k nahliadnutiu? Prečo mesto odpovedalo až na 3-4 krát žiadosť od podania?

Ing. František Stanislav – čo sa týka nahliadnutia do materiálov z kontroly, v tom problém nevidím.

Mgr. Petra Chudíková – ak by ani v tomto prípade primátor neodpovedal, bolo by to nejakým spôsobom sankcionované?

Ing. František Stanislav – kontrolór mesta nie je oprávneným orgánom a sankcionovateľným orgánom.

Mgr. Petra Chudíková – vraciam sa späť, chýba tu správny orgán, alebo správne oddelenie, v tomto prípade má mesto prijaté uznesenie, ktoré treba dodržať a splniť ho.

Primátor – je to vec, ktorú chceme urobiť, v prvom rade je potrebné zmeniť organizačnú štruktúru, možno sa využijú aj priestory po bývalej pošte.

Mgr. Vladimír Baloga – čo sa týka listu od Mgr. P. Chudíkovej, ktorý bol zaslaný mailom, prišlo mi to zvláštne reagovať na podnet anonymu, pretože si osobne myslím, že na anonym by sa reagovať nemalo.

Mgr. Petra Chudíková – tento anonym mi bol doručený emailom, každý podnet od občanov som povinná ako poslanec posunúť do zastupiteľstva.

Ing. František Stanislav – čo sa týka sťažností, podľa zákona o sťažnostiach sa anonymná sťažnosť neviduje a taktiež ani nevybavuje.

ThLic. Ľubomír Baloga – my ako poslanci aj primátor sme tu pre občanov, a ak sú podnety od občanov možno aj anonymné, že pracovníci si svoje pracovné povinnosti nevykonávajú tak, ako majú nemajú byť takéto podnety zomietnuté zo stola.

Mgr. Petra Chudíková – bola to pripomienka občana mesta nie moja, tak som to do zastupiteľstva posunula.

***Hlasovanie o vzatí na vedomie správu s kontrolnej činnosti HKM za rok 2011:
(za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):***

za: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, František Píkla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

nehlasoval: Mgr. Monika Koperdáková

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 181/VI/2012 vzalo na vedomie prednesené správy HKM za uplynulé obdobie a požiadalo primátora o zaslanie prijatých opatrení k výsledkom kontrol poslancom.

Primátor mesta – v predchádzajúcich mesiacoch prebehla na mestskom úrade kontrola z najvyššieho kontrolného úradu SR.

Ing. Michal Kiššák – čo sa týka tejto vykonanej kontroly, kontrolný orgán nezistil žiadne neoprávnené použitie podielových daní. Podľa kontorly bola porušená metodika. Najväčšou chybou bolo, že sme neschvaľovali programový rozpočet, tak ako ho máme čo nám v minulosti vytkol aj kontrolór mesta. Do konca kalendárneho roka musíme splniť určité opatrenia a preto bude potrebná existencia nového oddelenia, či referátu, možno aj právneho, možno miesto prednostu, ktorý sa bude týmto činnostiach venovať. Pri úprave rozpočtu budem v priebehu roka navrhovať ďalšie obsadzovanie pracovných miest.

Ing. František Stanislav – ako už bolo povedané, v množine zistených nedostatkov je veľa dielčích prác, ktoré musíme splniť. Nebudem hovoriť o vytváraní nových pracovných miest. Pri zlučovaní a kumulovaní pracovných činností je vždy riziko, že ani jedna činnosť sa v takomto prípade nevykonáva úplne. Od kedy som kontrolórom mesta, chýba kontrolný systém vonku, napr. pri miestnych daniach, vo vymáhaní pohľadávok a pod. Zvýšené výbery týchto daní a poplatkov by možno pokrylo aj ďalšie pracovné miesto.

Mgr. Vladimír Baloga – a ak si občan neplní daňovnú povinnosť?

Ing. František Stanislav – v takomto prípade nastupuje exekúcia, kedy mesto touto formou vymáha pozdĺžnosti hlavne z príjmu ako je napr. plat, alebo dôchodok.

***Hlasovanie o vzatí na vedomie správy NKÚ SR o výsledkoch kontroly:
(za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):***

za: ThLic. *Lubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský*

nehlasoval: *Mgr. Monika Koperdáková*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 182/VI/2012 vzalo na vedomie Správu NKÚ SR o vykonanej kontrole na MsÚ a požiadalo primátora o realizáciu prijatých opatrení v stanovených termínoch.

K bodu 9: ***Rôzne – závery z rokovaní komisií MsZ***

František Pikla – komisia predkladá žiadosť p. Michala Labaša, bytom v Sp. N. Vsi, Gaštanová 1742/4 o odkúpenie časti pozemku parc. č. KN/C 1823/1 (časť školského dvora na Komenského ul.) za účelom vybudovania príjazdovej komunikácie k pozemku, na ktorom plánuje výstavbu rodinného domu.

Hlasovanie o predaji časti pozemku – parc. č. KN/C 1823/1 pre p. M. Labaša :

(za 0, proti 8, zdržal sa 2, nehlasoval 1):

proti: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

zdržal sa: Pavol Kičín, František Pikla

nehlasoval: Mgr. Monika Koperdáková

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 183/VI/2012 nesúhlasilo s odpredajom časti pozemku parc. KN/C č. 1823/1 pre p. Michala Labaša.

František Pikla – komisia predkladá návrh na odpredaj pozemku v časti Zahura parc. č. KN/C 7730/95 o výmere 198 m² v cene á 31,54 €/m². Mgr. Michalovi Salancimu, bytom Sp. Vlchy Fabiniho 18 ako víťazovi vypísanej verejnej obchodnej súťaže na tento pozemok pre účely výstavby rekreačnej chaty,

Hlasovanie o predaji časti pozemku – parc. č. KN/C 7730/95 pre Mgr. Michala Salanciho:

(za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):

proti: ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

nehlasoval: Mgr. Monika Koperdáková

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 184/VI/2012 súhlasilo s odpredajom pozemku parc. KN/C č. 7730/95 vo výmere 198 m² v cene 31,54 €/m² p. Mgr. Michalovi Salancimu, ako víťazovi verejnej obchodnej súťaže.

K bodu 10: Diskusia

Pavol Kičín—pri realizácii pretekov v Motocrose bola s spolupráci s primátorom dohodnutá s našimi hasičmi pomoc vo forme poskytnutia hasičských vozidiel počas pretekov. Dohodnutá odmena im z našej strany bola vyplatená. Zarazila ma však hodnota spotrebovanej nafty, ktorú veliteľ vyčíslil na 540 €. Pokiaľ by sme ju mali zaplatiť mestu, v klube by sme sa museli na ňu poskladať. Nevieť odkiaľ takáto suma vyšla, ale vysoko prekračuje všetky naše prepočty spotreby nafty týmito vozidlami. Žiadam prehodnotiť túto záležitosť, pretože táto výška je neadekvátna práci, ktorú počas pretekov vozidlá robili.

K STS-ke – chcem sa spýtať dokedy sa ešte budú využívať priestory nájomníkom?

František Pikla – priestory uvoľním do konca budúceho týždňa, do 15. 6.2012.

Primátor – nafta nebude klubu faktúrovaná. Je to len riadne vyúčtovanie spotreby, aby sa vedelo, koľko mesto prispelo aj takou to formou klubu. Pokiaľ ide o výšku spotreby, táto bude preverená a zdokladovaná.

K bodu 11: Záver

Ing. Kiššák – pri príprave podkladov k zriadeniu CVČ od 1.9.2012 je nutné prijať nové znenie uznesenia č. 166/VI/2012, v ktorom bude zmena sídla CVČ zo SNP 34 na Komenského 6 a zmena v texte o vyradení a zriadení CVČ v zmysle príslušných predpisov v tejto oblasti.

Hlasovanie o zmene znenia uznesenia č. 166/VI/2012:

(za 10, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1):

proti: ThLic. *Lubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský*

nehlasoval: *Mgr. Petra Chudíková, Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 185/VI/2012 zmenilo znenie uznesenia č. 166/VI/2012 o zriadení CVČ ako samostatného subjektu v zmysle platných právnych predpisov.

Predložené návrhy uznesení z rokovania MsZ prešli schvaľovacím procesom pri prerokovaní jednotlivých bodov programu.

V závere primátor poďakoval všetkým prítomným poslancom a ostatným prítomným za účasť a zasadnutie ukončil.

Prijaté uznesenia tvoria prílohu tejto zápisnice.

Zapísala: Mgr. Valéria Bašistová

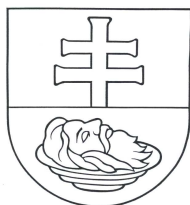
V Spišských Vlachoch, dňa 05. júna 2012

Lubomír F i f i k
primátor

Overovatelia:

Ing. Radoslav Leščani

František Pikla



Mestské zastupiteľstvo Spišské Vlachy

VI. VOLEBNÉ OBDOBIE .

Uznesenie

zo 16. zasadnutia mestského zastupiteľstva, konaného dňa 5.06.2012

Uznesenie č. 171/VI/2012: K bodu: Otvorenie – voľba návrhovej komisie

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

volí

- návrhovú komisiu v zložení: predseda: Ing. Michal Kiššák
členovia: Mgr. Petra Chudíková, Rastislav Kicko

Uznesenie č. 172/VI/2012: K bodu: Schválenie programu rokovania

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

schvaľuje.

- navrhnutý program rokovania zastupiteľstva s doplnením o bod č. 8 „Správa z kontrolnej činnosti HKM“

Uznesenie č. 173/VI/2012: K bodu: Kontrola uznesení

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- informáciu o plnení uznesení z posledného zasadnutia MsZ

Uznesenie č. 174/VI/2012: K bodu: Pripomienky občanov

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- sťažnosť p. Kaľavskej vo veci znehodnocovania jej nehnuteľnosti – predajne na Hviezdoslavovej ulici domom vo vlastníctve mesta (dom p. Zabelnej)

ukladá

- Komisii rozvoja mesta za účasti oboch dotknutých strán a poslancov mesta vykonať dňa 27. júna 2012 komisionálnu obhliadku oboch nehnuteľností a navrhnúť opatrenia na prípadné odstránenie zistených nedostatkov a väd na dome vo vlastníctve mesta.

Uznesenie č. 175/VI/2012: K bodu: Pripomienky občanov

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- sťažnosť p. Kubíkovej vo veci oddialovania majetkovo sa vysporiadať s nehnuteľnosťami na ihrisku Tatran

ukladá

- zástupcovi primátora predložiť na najbližšie rokovanie MsZ prehľad o vlastníckych vzťahoch k pozemkom na ihrisku Tatran spolu s návrhom na ich vysporiadanie.

Uznesenie č. 176/VI//2012: K bodu: Návrh rozpočtu mesta na rok 2012

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predložený návrh programového a finančného rozpočtu mesta na rok 2012 a na roky 2013 – 14 vrátane návrhu na prijatie návratných finančných zdrojov na financovanie investícií mesta v roku 2012
- stanovisko HKM k návrhu rozpočtu mesta na roky 2012-- 14 a k prijatiu úveru na financovanie investícií mesta v roku 2012
- návrh Zásad s nakladaním majetku mesta v správe ZŠ Komenského 6

schvaľuje:

- 1.) Programový a finančný rozpočet mesta na rok 2012 v štruktúre:

tis.EUR

Rok 2012	Príjmy	Výdavky	Rozdiel
Bežné	2 508 067	2 355 172	152 895
Kapitálové	706 117	1 195 660	-489 543
Finančné operácie	1 303 913	967 265	336 648
Spolu	4 518 097	4 518 097	0

- 2.) Pridelenie dotácii z rozpočtu mesta na rok 2012 pre MŠK vo výške 2000 € a preŠKST vo výške 400 €.
- 3.) Do doby schválenia nového VZN mesta o nakladaní s majetkom mesta „Zásady nakladania s majetkom mesta v správe ZŠ Komenského 6“, ako dočasné smernice upravujúce postupy pri nakladaní s majetkom mesta, ktorý je v správe školy.
- 4.) Prijatie úveru od Prima banky Slovensko, a.s. do výšky 785 833,63 EUR na:
 - a.) **refinancovanie existujúcich úverov v Prima banke Slovensko, a.s.**
 - do výšky aktuálneho zostatku úveru v Prima banke Slovensko a.s. podľa zmluvy „Zmluva o termínovanom úvere č. 18/013/11“ (aktuálny zostatok k 01.06.2012 vo výške 383 375,00 EUR)
 - do výšky aktuálneho zostatku úveru v Prima banke Slovensko a.s. podľa zmluvy „Zmluva o úvere č. 18/160/04“ (aktuálny zostatok k 01.06.2012 vo výške 42 102,63 EUR)
 - b.) **nové investície do výšky 360 356,00 EUR**
 - 22 300 EUR -- kúpa nehnuteľností od Semenár a.s. v konkurze
 - 247 941 EUR -- kanalizácia Námestie II
 - 49 196 EUR -- práce naviac / Rekonštrukcia námestia 1. etapa/Strabag
 - 40 919 EUR – ďalšie investície Námestie II
 - c.) **zabezpečenie prijatého úveru od Prima banky Slovensko, a.s. vlastnou platobnou vista blanko zmenkou**

rozhodlo

- že splátky úveru a úrokov v rokoch, ktorých sa tieto dotýkajú, prednostne zahrnie do rozpočtu obce a svoje záväzky voči banke bude prednostne realizovať z výnosu dane z príjmov (podielových daní) plynúcich do príjmov obce zo ŠR a podielové dane počas úverového vzťahu bude poukazovať na účet v **Prima banke Slovensko, a.s.**

vyhlasuje

- výšku schválených prostriedkov v kategóriách rozpočtu mesta a v kategóriách rozpočtoch škôl a školských zariadení na rok 2012 za záväznú.

ukladá

- riaditeľom škôl a školských zariadení predložiť do 31. júna 2012 finančnej komisii MsZ položkovitý rozpis schváleného rozpočtu školy, resp. zariadenia na rok 2012

splnomocňuje

- primátora po schválení rozpisov školských rozpočtov vo finančnej komisii MsZ ich schválením a tiež schvaľovaním ich zmien v priebehu roka 2012 pri dodržaní celkovej výšky schváleného rozpočtu školy v originálnych kompetenciách..

žiada

- primátora, predložiť do 31.8.2012 na schválenie návrhy príslušných VZN mesta o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta a finančnými prostriedkami mesta.

Uznesenie č. 177/VI//2012: K bodu: Návrh rozpočtu mesta na rok 2012

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- návrh znenia Prílohy č. 1 a 2 k VZN mesta o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení na území mesta v roku 2012 v pôsobnosti mesta a cirkvi,

schvaľuje:

- trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov prílohu č. 1 a 2 VZN mesta o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení na území mesta v roku 2012 v pôsobnosti mesta a cirkvi,

Uznesenie č. 178/VI//2012: K bodu: Záverečný účet mesta za rok 2011

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predložený návrh záverečného účtu mesta za rok 2011 a jeho schvaľovanie na najbližšom zasadnutí MsZ

Uznesenie č. 179/VI//2012: K bodu: Návrh na zlúčenie ZŠ Komenského 6 a MŠ

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- návrh vedenia mesta na zlúčenie ZŠ Komenského 6 a MŠ SNP 1 do jedného právneho subjektu a diskusiu poslancov a odbornej verejnosti k tomuto návrhu
- stanovisko Komisie vzdelávania a mládeže MsZ k návrhu na zlúčenie týchto škôl

Uznesenie č. 180/VI//2012: K bodu: Návrh VZN mesta o opatrovateľskej službe v meste

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predložený návrh VZN mesta o opatrovateľskej službe v meste s jeho účinnosťou od 1. júla 2012

- návrh primátora, aby v prípade schválenia novely zákona o poskytovaní týchto služieb v NR SR v tomto mesiaci sa tento návrh VZN neschvaľoval na najbližšom zasadnutí MsZ, ale až po nadobudnutí účinnosti novely príslušného zákona.

Uznesenie č. 181/VI//2012: K bodu: Správa HKM o vykonaných kontrolách

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predloženú správu HKM o vykonaných kontrolách za uplynulé obdobie

žiada

- primátora, zaslať poslancom MsZ písomnú správu o opatreniach prijatých na odstránenie nedostatkov zistených pri kontrolách HKM

Uznesenie č. 182/VI//2012: K bodu: Rôzne -- Správa NKÚ SR o výsledkoch kontroly

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predloženú správu NKÚ SR o vykonanej kontrole v uplynulých mesiacoch na MsÚ o správnosti použitia podielových daní za rok 2010 a o dodržiavaní zákonností o rozpočtových pravidlách a finančnej kontrole v meste.

žiada

- primátora o dodržanie odstránenie zistených nedostatkov v termínov dohodnutých s NKÚ

Uznesenie č. 183/VI//2012: K bodu: Rôzne – predaj nehnuteľností

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- žiadosť p. Michala Labaša, bytom v Sp. N. Vsi Gaštanová 1742/4 o odkúpenie časti pozemku mesta parc. č. KN/C 1823/1 na výstavbu prístupovej komunikácie k svojmu pozemku (zadná časť školského dvora na ZŠ Komenského) za účelom výstavby rodinného domu
- stanovisko Komisie rozvoja mesta MsZ

nesúhlasí

- s odpredajom tejto časti pozemku mesta a ani s jeho dočasným záberom počas výstavby rodinného domu

Uznesenie č. 184/VI//2012: K bodu: Rôzne – predaj nehnuteľností

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- výsledky vyhlásenej verejnej súťaže na predaj pozemku parc. č. KN/C 7730/95 o výmere 198 m² v cene á 31,54 €/m² pre účely výstavby rekreačnej chaty v časti Zahura
- žiadosť Mgr. Michala Salanciho, bytom Sp. Vlchy Fabiniho 18, ako víťaza verejnej súťaže o odkúpenie tohto pozemku v časti Zahura na výstavbu rekreačnej chaty

schvaľuje

- odpredaj pozemku parc. č. KN/C 7730/95 o výmere 198 m² v cene á 31,54 €/m² Mgr. Michalovi Salancimu, bytom Sp. Vlchy Fabiniho 18 za účelom výstavby rekreačnej chaty v rekreačnej časti Zahura.

**Uznesenie č. 185/VI//2011: K bodu: Reorganizácia škôl a školských zariadení
v meste Spišské Vlachy**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- návrh primátora na zriadenie CVČ ako rozpočtovej organizácie mesta s právnou subjektivitou s účinnosťou od 1.09.2012 a s tým súvisiace legislatívne úkony mesta,

súhlasí

- s vyradením Centra voľného času pri Základnej škole na ul. Komenského č. 6 v Spišských Vlachoch zo siete škôl a školských zariadení,
- so zaradením Centra voľného času na ul. Komenského č. 6 v Spišských Vlachoch do siete škôl a školských zariadení v Spišských Vlachoch od 01. 09. 2012.

zriaduje

- dňom 1. septembra 2012 Centrum voľného času, v skratke „CVČ“, ako rozpočtovej organizácie mesta s právnou subjektivitou so sídlom adrese: Spišské Vlachy, Komenského 6

žiada

- primátora zabezpečiť zo strany mesta všetky organizačné, personálne a právne náležitosti súvisiace s vyradením doterajšieho CVČ pri ZŠ a so zriadením CVČ, ako samostatnej rozpočtovej organizácie mesta podľa príslušných predpisov a nariadení platných pre vyradovanie a zriaďovanie školského zariadenia.

V Spišských Vlachoch, dňa 5. júna 2012

Za správnosť: Ing. Michal Kiššák,
predseda návrhovej komisie

Podpísané dňa 15. júna 2012